



COMUNE DI TERNO D'ISOLA

PROVINCIA DI BERGAMO

COPIA

VERBALE N. 127 DEL 17.07.2012

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

OGGETTO: APPROVAZIONE DELLO SCHEMA DI CONVENZIONE REGOLANTE I RAPPORTI TRA IL COMUNE DI TERNO D'ISOLA E L'ASSOCIAZIONE 'COMPAGNIA DEL MERCATO' PER LO SVOLGIMENTO DI SERVIZI DI UTILITA' SOCIALE E COLLETTIVA.

L'anno duemiladodici il giorno diciassette del mese di luglio alle ore 20.30 nella sala delle adunanze, previa l'osservanza delle formalità prescritte dalla vigente normativa e dallo Statuto, sono stati convocati a seduta i componenti della Giunta Comunale. All'appello risultano:

1	CENTURELLI CORRADO	SINDACO	A
2	BUTTI ANTONIO	ASSESSORE	P
3	CARLI GIANNI ANDREA	ASSESSORE	P
4	COLORI ANDREA	ASSESSORE	P
5	QUADRI ALBERTO	ASSESSORE	P
6	SALA GIANLUCA	ASSESSORE	P
7	VILLA GIAMBATTISTA	ASSESSORE	A
Totale Presenti			5
Totale Assenti			2
Totale Generale			7

Partecipa il Segretario Generale DOTT.SSA MARIA G. FAZIO, il quale provvede alla redazione del presente verbale.

Essendo legale il numero degli intervenuti il Sig. ANTONIO BUTTI - assume la Presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la proposta di deliberazione formulata dall'Assessore alla cultura Sala Gianluca ed allegata alla presente;

RITENUTA la stessa meritevole d'approvazione;

VISTO il Bilancio di previsione, esercizio 2012 e pluriennale 2012/2014, approvato con Deliberazione di Consiglio Comunale n. 15 del 03.04.2012;

VISTO il parere favorevole espresso dal Responsabile del Servizio Affari Generali, Dr. Pierluigi Pasquini, sulla proposta di deliberazione in ordine alla regolarità tecnica dell'atto, ai sensi dell'articolo 49 del T.U.E.L. - D. Lgs 267/2000 - ed allegato alla presente;

DATO ATTO che non necessita l'acquisizione del parere in ordine alla regolarità contabile di cui all'articolo 49 del T.U.E.L. - D. Lgs 267/2000, non comportando la presente deliberazione impegno di spesa;

VISTO lo Statuto Comunale;

VISTO il D. Lgs n. 267/2000, con specifico riguardo all' art. 48;

CON VOTI favorevoli unanimi;

DELIBERA

DI APPROVARE la proposta di deliberazione citata in premessa che, allegata, costituisce parte integrante e sostanziale del presente atto.

DI TRASMETTERE copia del presente atto in elenco ai Capigruppo Consiliari, ai sensi dell' art. 125 del D. Lgs 18.08.2000 n. 267.

Successivamente,

LA GIUNTA COMUNALE

RAVVISATA l'urgenza di dare immediata attuazione al presente provvedimento;

VISTO l'art. 134, comma 4, del D.Lgs n. 267/2000 (T.U.E.L.);

ALL'UNANIMITA'

DELIBERA

Di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile.

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE

COPIA

ORGANO : **Giunta**
SERVIZIO : SERVIZIO AFFARI GENERALI
UFFICIO : BIBLIOTECA E CULTURA
PROPONENTE: Assessore alla cultura Sala Gianluca
Proposta N. 167/2012

OGGETTO: APPROVAZIONE DELLO SCHEMA DI CONVENZIONE REGOLANTE I RAPPORTI TRA IL COMUNE DI TERNO D'ISOLA E L'ASSOCIAZIONE 'COMPAGNIA DEL MERCATO' PER LO SVOLGIMENTO DI SERVIZI DI UTILITA' SOCIALE E COLLETTIVA.

VISTI :

- l'articolo 118 – comma 4 – della Costituzione il quale recita *“Stato....e Comuni favoriscono l'autonoma iniziativa dei cittadini, singoli ed associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale, sulla base del principio di sussidiarietà”*;
- l'articolo 7 della Legge 05.06.2003 n. 131 ;
- l'art. 43 – comma 1- della legge 27 dicembre 1997, n. 449 il quale così recita : *“ Al fine di favorire l'innovazione dell'organizzazione amministrativa e di realizzare maggiori economie, nonché una migliore qualità dei servizi prestati, le pubbliche amministrazioni possono stipulare contratti di sponsorizzazione ed accordi di collaborazione con soggetti privati ed associazioni, senza fini di lucro, costituite con atto notarile”*;
- l'art. 119 del D. Lgs n. 267/2000 il quale così recita : *“ In applicazione dell'art. 43 della legge 27 dicembre 1997, n. 449, al fine di favorire una migliore qualità dei servizi prestati, i comuni , le province e gli altri enti locali possono stipulare contratti di sponsorizzazione ed accordi di collaborazione, nonché convenzioni con soggetti pubblici o privati diretti a fornire consulenze o servizi aggiuntivi”*;
- la Legge nazionale n. 383/2000 “Disciplina delle associazioni di promozione sociale”;
- la Legge Regionale n. 1/2008 “Testo unico delle leggi regionali in materia di volontariato, cooperazione sociale, associazionismo e società di mutuo soccorso”.

VISTO il vigente Statuto comunale con particolare riguardo agli articoli :

- 5 (Diritto alla partecipazione) ;
- 9 (Promozione della cultura, dello sport e del tempo libero) il quale ultimo comma in particolare così dispone *“Nella progettazione e nell'attuazione delle iniziative previste dal presente articolo, il Comune valorizza il contributo di gruppi, associazioni, istituzioni pubbliche e private, integrandone gli apporti e contribuendo in questo modo al loro potenziamento”* ;
- 12 (Assistenza ai servizi sociali) il quale ultimo capoverso in particolare così recita : *“ A sostegno della propria azione (il Comune) si avvale del contributo di tutte le risorse umane, sociali e materiali presenti sul territorio”*.

VISTO il vigente Regolamento di disciplina dei rapporti e della valorizzazione delle associazioni locali approvato con deliberazione consiliare n. 107 del 18/12/2000, esecutiva ai sensi di legge, con specifico riguardo al capo II *“Sostegni all'attività delle associazioni”*

VALUTATO che, in attuazione della normativa sopra richiamata, l'amministrazione comunale intende favorire la partecipazione, la concertazione e la co - progettazione su importanti progetti di sviluppo nell'ambito delle attività culturali e sociali con le associazioni non-profit del territorio.

PRESO ATTO che in data 20 marzo 2004 si è costituita l'Associazione *“Compagnia del mercato”* con sede in Terno d'Isola, la quale all'articolo 1 del proprio Statuto dichiara che *“ persegue la finalità di promuovere la massima integrazione tra ragazzi e il mondo dei*

portatori d' handicap, in uno spirito di attenzione e di reciproco rispetto, nella condivisione di un unico ideale”.

VISTO altresì l'articolo 3 dello Statuto dell'Associazione “Oggetto e scopo” il quale testualmente recita “*L'Associazione si propone di perseguire le seguenti finalità: contribuire alla promozione e allo sviluppo della realtà territoriale in cui opera.....attraverso lo svolgimento di attività di propaganda ed informazione di carattere teatrale e/o culturale.....*”

PRESO ATTO che l'Associazione “*Compagnia del mercato*”, risulta essere stata iscritta al n. 1 dell'Albo delle Associazioni comunali di Terno d'Isola con Determinazione n. 139/R.G.D del 19.06.2004 a firma del Responsabile del Servizio affari generali.

VISTO lo Statuto dell'Associazione depositato in copia agli atti dell'Ufficio pubblica istruzione.

VALUTATA positivamente l'organizzazione e l'attuazione di iniziative culturali assicurate in questi anni dall'Associazione, anche in considerazione del fatto che tali iniziative si pongono nell'ottica di offrire il maggior numero possibile di servizi culturali a favore della cittadinanza.

RITENUTO di regolamentare i rapporti tra Amministrazione comunale e Associazione “*Compagnia del mercato*” tramite Convenzione

VISTO lo schema di Convenzione, allegato alla presente deliberazione, regolante i rapporti tra il Comune di Terno d'Isola e l'Associazione “*Compagnia del mercato*” di Terno d'Isola, a tal fine predisposta.

RITENUTA la stessa meritevole di approvazione.

SI PROPONE

DI APPROVARE, per le motivazioni e finalità indicate in premessa, l'allegato schema di Convenzione regolante i rapporti tra il Comune di Terno d'Isola e l'Associazione “*Compagnia del mercato*” per l'affidamento di attività culturali da svolgersi sul territorio del Comune di Terno d'Isola

DI DARE ATTO che le attività assicurate dall'Associazione per effetto della Convenzione sono riconducibili ad attività proprie del Comune e quindi rientranti nelle competenze dell'ente locale.

DI DARE ATTO che gli effetti della stessa decorreranno dalla data di sottoscrizione e cesseranno il giorno 31.12.2014.

DI DARE ATTO che annualmente l'Associazione “*Compagnia del mercato*” provvederà a predisporre, in stretto raccordo con il competente Assessorato, una relazione programmatica corredata dal bilancio preventivo da sottoporre all'approvazione della Giunta comunale la quale, contestualmente all'approvazione, determinerà l'ammontare del contributo annuale da versare all'Associazione a fronte delle spese sostenute o da sostenere.

DI DARE ATTO che, su proposta del Responsabile del servizio affari generali, il Responsabile del procedimento il quale curerà tutti gli adempimenti conseguenti, ai sensi ed agli effetti dell'art. 15 del vigente regolamento di organizzazione degli uffici e dei servizi, è la responsabile dell'Ufficio cultura e biblioteca.

PARERE DI REGOLARITA' TECNICA

Il sottoscritto Dr. Pierluigi Pasquini, nella sua qualità di Responsabile del Servizio Affari Generali esprime sulla presente proposta di deliberazione, in ordine alla sola regolarità tecnica e per quanto di propria competenza, il proprio parere favorevole ai sensi dell'art. 49 – 1° comma del D. Lgs 267/00.

Terno d'Isola, il 17.07.2012

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO AFFARI GENERALI
F.to Dr. Pierluigi Pasquini



COMUNE DI TERNO D' ISOLA
Provincia di Bergamo

N....di Repertorio degli atti soggetti a registrazione solo in caso d'uso

**CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI TERNO D'ISOLA E L'ASSOCIAZIONE “
COMPAGNIA DEL MERCATO” PER L'AFFIDAMENTO DI ATTIVITA' CULTURALI**

L'anno **duemiladodici** il giorno del mese di alle ore.....nella residenza
municipale, con la presente scrittura privata, valida a tutti gli effetti di legge

TRA

tra l'**Avv. Corrado Centurelli** nato a il..... e residente a Terno d'Isola in Via
..... – che agisce in nome e per conto dell'Amministrazione comunale che rappresenta -
C.F..... - ed in esecuzione della delibera di G.C. n. del....., esecutiva ai sensi di
legge di seguito nel presente contratto “COMUNE”

E

L' Associazione “*Compagnia del Mercato*” – C.F..... - rappresentata dal Sig. Martinelli Renzo
nato a il e residente a Terno d'Isola in via n. 26 – C.F.
..... di seguito nel presente contratto “ASSOCIAZIONE”

PREMESSO

CHE nel nostro ordinamento costituzionale la libertà di associazione è considerata espressione
della personalità dell'uomo e come tale è inclusa nei diritti e nelle libertà fondamentali che devono

essere valorizzate giacché l'art. 18 della Costituzione recita che “ *I cittadini hanno diritto di associarsi liberamente, senza autorizzazione, per fini che non siano vietati ai singoli dalla legge penale. Sono proibite le associazioni segrete e quelle che perseguono, anche indirettamente, scopi politici mediante organizzazioni di carattere militare*”.

CHE l'Amministrazione comunale è consapevole delle finalità previste dallo Statuto comunale all'art. 12 il quale così dispone: “*A sostegno della propria azione si avvale del contributo di tutte le risorse umane, sociali e materiali presenti sul territorio ...*” all'articolo 9 il quale così dispone: “*Il Comune considera la cultura come un bene fondamentale per lo sviluppo della persona e per la crescita della comunità. Promuove la conservazione e lo sviluppo del patrimonio etnico - culturale ed artistico, valorizzando le caratteristiche linguistiche, sociali e di costume della tradizione, aprendosi nel contempo a nuove esperienze. Per questo intende porsi come soggetto propulsore di cultura attraverso la valorizzazione della Biblioteca Comunale come centro polivalente, la realizzazione di interventi destinati ad integrare il tessuto sociale, il potenziamento delle nuove tecnologie di informazione e comunicazione, l'impulso e la sollecitazione verso tutte le forme di libera espressione, quali l'arte, la musica, il teatro, il cinema. Incoraggia e favorisce lo sport e l'uso qualificato del tempo libero di tutti i cittadini come strumenti utili al benessere psico - fisico della persona e per i valori civili e sociali di cui sono portatori. Nella progettazione e nell'attuazione delle iniziative previste dal presente articolo, il Comune valorizza il contributo di gruppi, associazioni, istituzioni pubbliche e private, integrandone gli apporti e contribuendo in questo modo al loro potenziamento*”.

CHE l'Associazione *Compagnia del Mercato*, costituitasi ufficialmente il 20 marzo 2004 in Terno d'Isola con atto registrato a Ponte San Pietro in data 22.03.2004, rappresentata legalmente dal Presidente pro-tempore Sig. Martinelli Renzo, si è dichiarata disponibile ad organizzare attività di carattere culturale di promozione, diffusione e sviluppo delle attività teatrali e culturali in genere, in

collaborazione con tutte le realtà del territorio sia di Terno d'Isola che dell'Isola , secondo le finalità contenute nel proprio Statuto;

CHE l'Associazione "*Compagnia del Mercato*" risulta iscritta all'Albo Comunale delle Associazioni con Determinazione del Responsabile del Servizio Affari Generali n.139/R.G.D. del 19/06/2004 e che fonda la propria attività su prestazioni libere, spontanee, personali e gratuite, essendo appunto la finalità associativa senza scopo di lucro e perseguita nell'ambito normativo indicato dal codice civile.

CHE questa disponibilità sia assolutamente meritoria e quindi sia opportuno dare corso alla stipulazione di un accordo amministrativo (che si fondi giuridicamente sull'art. 118, ultimo comma, della Costituzione e sull'art. 11 della Legge n. 241/1990) per disciplinare la cogestione delle attività per le quali l'ASSOCIAZIONE si è resa disponibile;

CHE l'Amministrazione comunale ritiene, conformemente alle indicazioni del proprio Statuto, affidare alla l'Associazione *Compagnia del Mercato* lo svolgimento di attività di carattere culturale quali l'organizzazione di attività legate alla promozione, alla diffusione e sviluppo delle attività teatrali e culturali in genere, in collaborazione con tutte le realtà del territorio sia di Terno d'Isola che dell'Isola;

CHE il Comune di Terno d'Isola è proprietario di locali siti in via Roma;

CHE con deliberazione della Giunta comunale n.....del.....è stato approvato lo schema di convenzione da stipularsi tra il Comune di Terno d'Isola e l'Associazione *Compagnia del Mercato*

VISTI

- l'art. 118 – comma 4 - della Costituzione;
- l'art. 43 – comma 1 – della Legge n. 449/1997;
- l'art. 119 del D. Lgs. n. 267/2000;
- il Regolamento Comunale di disciplina dei rapporti e della valorizzazione delle associazioni locali

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

Articolo 1 Oggetto della Convenzione

L'Amministrazione comunale di Terno d'Isola si avvarrà dell'Associazione Teatrale e Culturale di Volontariato "Compagnia del Mercato" per il perseguimento delle seguenti finalità (Art. 3 dello Statuto): "contribuire alla promozione ed allo sviluppo della realtà territoriale in cui opera, in collaborazione con l'Oratorio e la Parrocchia di Terno (in continuazione di quanto già fatto dal 1985 ad oggi) e con altri Enti o Associazioni operanti sul territorio, attraverso lo svolgimento di attività dirette agli associati e non, nonché di attività di propaganda ed informazione di carattere teatrale e/o culturale nelle sue molteplici espressioni ed allo scopo di crescere culturalmente e trasmettere alla gente svago e riflessione mediante manifestazioni di genere diverso, per tenere vivo nella comunità e nella gente del territorio ed oltre, la scoperta del teatro e della cultura in genere come trasmissione di valori della persona umana secondo la visione cristiana e democratica".

L'Associazione in particolare assicurerà annualmente la messa in scena di non meno di n. 2 rappresentazioni teatrali e/o l'attuazione di specifico progetto di promozione teatrale da attuarsi in ambito scolastico.

A tal fine alla stessa vengono gratuitamente concessi in uso alcuni spazi di proprietà comunale.

Gli spazi concessi in uso per effetto della presente Convenzione sono quelli meglio individuati nella allegata planimetria.

Il Comune metterà a disposizione dell'ASSOCIAZIONE, compatibilmente con le proprie esigenze, sino a n. 20 corse (10 per andata e 10 per ritorno) un mezzo e l'autista necessario per lo spostamento delle scenografie teatrali purchè su tragitti rientranti in un raggio non superiore a 50 chilometri

Articolo 2 Spazi assegnati

Il Sig. Martinelli Renzo, in rappresentanza dell'Associazione "Compagnia del Mercato", dichiara di accettare la gestione degli spazi assegnati e di prendere in carico i relativi locali attestando che i medesimi risultano essere in buone condizioni ed immediatamente usufruibili dagli associati ed idonei al perseguimento degli scopi indicati nella presente Convenzione.

Articolo 3 **Spese connesse all'uso dei locali**

L'Amministrazione comunale, in considerazione delle finalità prettamente culturali dell'Associazione, così come definite nel relativo Statuto, ed in considerazione altresì del fatto che l'Associazione stessa non persegue alcun scopo di lucro, non richiederà alcun canone di concessione per gli spazi assegnati.

Sono a carico del Comune le spese relative ai consumi di energia elettrica, metano e acqua .

Sono invece a carico dell'associazione tutte le spese di ordinaria manutenzione (piccole spese di gestione ivi compresa la pulizia dei locali) inerenti i locali concessi in uso con il presente atto.

È vietato all'Associazione concessionaria apportare modifiche ai locali senza la preventiva autorizzazione dell'Amministrazione comunale concedente.

Articolo 4 **Risoluzione della Convenzione**

L'Amministrazione comunale, in caso di inottemperanza alla presente convenzione, metterà in mora l'Associazione e potrà procedere, in caso di reiterata inadempienza, alla risoluzione della convenzione senza che l'Associazione concessionaria abbia nulla a pretendere quale indennizzo.

Articolo 5 **Progetto annuale**

L'effettiva definizione delle attività che verranno assicurate dall'Associazione saranno annualmente concordate sulla base di specifico progetto.

Articolo 6

Responsabilità

L'Associazione esonera l'Amministrazione comunale da ogni e qualsiasi responsabilità risultante da fatti connessi alla gestione degli spazi concessi, allo svolgimento delle proprie attività culturali ed allo svolgimento delle attività teatrali citate, ad eccezione tuttavia della responsabilità civile per rischi connessi ai locali degli spazi assegnati.

L'Associazione opera esclusivamente mediante volontari che prestano la loro attività in modo personale, spontaneo e gratuito, senza fini di lucro anche indiretto .

In ogni caso l'ASSOCIAZIONE dovrà stipulare con Compagnia primaria, apposita polizza assicurativa di responsabilità civile a tutela dei terzi.

L'ASSOCIAZIONE dovrà stipulare con Compagnia primaria, per i propri aderenti, apposita polizza assicurativa contro infortuni e malattie connessi allo svolgimento delle attività e per la responsabilità civile verso terzi per qualsiasi evento o danno che possa verificarsi in conseguenza di esse, esonerando il Comune da qualsiasi responsabilità nei confronti di terzi.

Articolo 7

Controlli dell'Amministrazione sull'attività e qualità del servizio

Questa AMMINISTRAZIONE avrà titolo di verificare non solamente che il servizio venga di fatto espletato, ma altresì che lo stesso venga espletato in modo diligente.

Articolo 8

Durata

Gli effetti della presente convenzione decorreranno dalla sottoscrizione e termineranno il 31.12.2015.

Articolo 9

Disposizioni finali

La presente convenzione non avendo natura patrimoniale, viene redatta in duplice originale ed è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi del D.P.R. n. 131/1986 .

Tutte le eventuali spese della presente convenzione, nulla escluso, sono a carico dell'Amministrazione comunale.

Il Comune, ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs 30.06.2003 n. 196 informa l'Associazione che tratterà i dati, contenuti nella presente convenzione, esclusivamente per lo svolgimento delle attività e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalle leggi e dai regolamenti comunali in materia.

L'Associazione ed i suoi soci sono tenuti al rispetto delle norme che regolano la tutela della privacy, in osservanza del D. Lgs. 196/2003 e s.m.i.. Pertanto l'Associazione si impegna a non utilizzare in nessun caso notizie ed informazioni di cui gli operatori siano venuti in possesso nell'ambito delle attività prestate.

Per quanto qui non espressamente previsto si fa riferimento alle norme del codice civile e alle altre disposizioni vigenti in materia.

Letto, approvato e sottoscritto

Per l'Associazione

Per il Comune

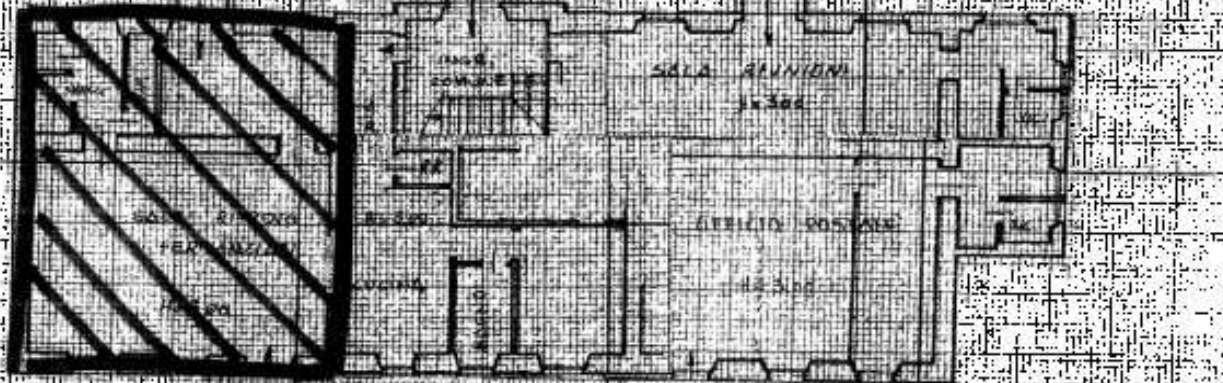


Planimetria di ufficio in Comune di **TERNO D'ISOLA** via **ROMA**

inv. 50

Per ampliamento lotte edilizie del P.S. n. 985 sub. 227, 985 sub. 228 sub. 9
insieme al sott. sott. 985 sub. 227, 985 sub. 228 sub. 9

VIA ROMA



giardino comune

PIANO TERRA

ORIENTAMENTO



Il sottoscritto
DIRETTORE
DIREZIONE GENERALE DEL CATASTRO E DEI SISTEMI

Composto da **GEOMETRA**
DIRETTORE
DECCIADELLI P. GIORGIO
Composto da **GEOMETRI**
DIRETTORE
BERGAMO 1/96

RISERVATO GIUDIZIARIO

SPAZIO ANNULLATO

Letto, confermato e sottoscritto.

IL VICE SINDACO
F.to ANTONIO BUTTI

IL SEGRETARIO GENERALE
F.to DOTT.SSA MARIA G. FAZIO

ADEMPIMENTI RELATIVI ALLA PUBBLICAZIONE

Si attesta che copia della presente deliberazione viene oggi pubblicata all'Albo pretorio del Comune ed ivi rimarrà per 15 giorni consecutivi.

Terno d'Isola, il 19.07.2012

IL VICE SEGRETARIO
F.to DOTT. PIERLUIGI PASQUINI

CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

- Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva, ai sensi dell'art. 134, comma 3, del D.Lgs. 18.8.2000 n. 267.
- Dichiarata immediatamente eseguibile.

Terno d'Isola, il 17.07.2012

IL SEGRETARIO GENERALE
F.to DOTT.SSA MARIA G. FAZIO

Copia conforme all'originale, in carta libera, ad uso amministrativo.

Addì, il 19.07.2012

IL VICE SEGRETARIO
DOTT. PIERLUIGI PASQUINI